



MANTELLE TERMICHE - 3 TEMPERATURE

MANUALE DI ISTRUZIONI



INDICE

1. CODICI.....	pag.3
2. INTRODUZIONE	pag.3
3. AVVERTENZE SULLA SICUREZZA.....	pag.3
4. SIMBOLOGIA UTILIZZATA	pag.4
5. DESCRIZIONE GENERALE	pag.5
6. MODALITÀ D'USO.....	pag.5
6.1 Funzione di autospegnimento.....	pag.6
6.2 Spegnimento.....	pag.6
7. PULIZIA E MANUTENZIONE.....	pag.6
8. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO GENERALI	pag.7
9. CARATTERISTICHE TECNICHE.....	pag.7
10. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	pag.7
11. GARANZIA.....	pag.8
11.1 Clausole esonerative	pag.8

1. CODICI

- LTK730** MANTELLA TERMICA CERVICALE E SPALLE - 3 TEMPERATURE
LTK740 MANTELLA TERMICA CERVICALE E SCHIENA - 3 TEMPERATURE
LTK750 MANTELLA TERMICA - 3 TEMPERATURE

2. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto i termofori della linea Kyara by Moretti. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi ad esse. Conservare il presente manuale, per l'intera durata di vita del prodotto, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Questo manuale contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso del dispositivo da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. In caso di dubbi vi preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

NOTA Controllare che tutte le parti del prodotto non abbiano subito danni durante la spedizione. In caso di danni non utilizzare il prodotto e contattare il rivenditore per ulteriori istruzioni.

3. AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllare l'integrità della fornitura in base al disegno e l'eventuale presenza di danni da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al rivenditore locale. Il materiale della confezione non è un giocattolo per bambini! Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini; pericolo di soffocamento!
- Prima di collegare l'apparecchio, controllare che i dati della tensione di rete riportati sulla targhetta di identificazione corrispondano a quelli della rete elettrica disponibile. La targhetta di identificazione si trova sull'apparecchio.
- Il presente apparecchio deve essere destinato esclusivamente come termoforo per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso.
- Durante i primi utilizzi, può rilasciare cattivi odori a causa di materiali sintetici.
- Le prove di calore del termoforo all'aria aperta, per esempio con le mani, non si possono considerare valide, perchè soggette a una valutazione erranea del calore.
- L'apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio. In particolare non utilizzare l'apparecchio con persone inferme, infanti o persone insensibili al calore.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini, se i dispositivi di comando non sono stati preregolati da un genitore o da un custode o se il bambino non è stato adeguatamente istruito su come usare in modo sicuro tali dispositivi.
-  **AVVERTENZA - NON** adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. I bambini di età inferiore ai 3 anni non devono usare l'apparecchio a causa della loro incapacità a reagire in caso di surriscaldamento.
- **NON** azionare il comando di temperatura con mani bagnate.
- **NON** tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente.

- **NON** immergere il cavo di alimentazione e il telecomando.
- Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione e in caso di mancato utilizzo dell'apparecchio.
- In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.
- L'apparecchio deve essere usato solo con i tipi di comando indicati sull'etichetta dell'apparecchio.
- **NON** collocare il telecomando (1) né l'alimentatore sotto o sopra la coperta quando è in funzione.
-  **NON** utilizzare l'apparecchio piegato.
- Quando si ripone il prodotto lasciare che si raffreddi prima di piegarlo.
- **NON** lasciare indumenti all'interno del prodotto piegato.
- Esaminare frequentemente l'apparecchio per accertare eventuali segni di usura o deterioramento. Se vi sono tali segni, o se l'apparecchio è stato usato male, rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato prima di qualsiasi ulteriore uso.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da portatori di pacemaker.
- Questo apparecchio non è designato per uso medico negli ospedali.
- **NON** utilizzare se bagnato o in ambienti con alto livello di umidità (es.bagno)
- **NON** usare l'apparecchio per riscaldare gli animali.
- **NON** addormentarsi con l'apparecchio in funzione.
- Se si utilizza l'apparecchio per un tempo prolungato, l'interruttore dovrà essere collocato nella posizione 1-2 (calore minimo).
- **NON** utilizzare il dispositivo su parti del corpo gonfie o dolenti.
- Spegnerne immediatamente il dispositivo se si avverte dolore durante l'uso.
- **NON** utilizzare il dispositivo se nell'aria sono presenti gas altamente infiammabili.
- **NON** utilizzare mai il dispositivo in prossimità di una fonte di gas.
- **NON** collocare sul prodotto materiali combustibili o materiali che si deteriorano facilmente a causa del calore (ad esempio cartone, plastica, carta, candele).
- **NON** esporre mai l'apparecchio ad altre fonti di calore (come fornelli o forni), a temperature sotto zero, alla luce solare diretta, all'umidità.
-  **NON INSERIRE AGHI O SPILLI.**
- Un'applicazione prolungata con regolazione elevata può causare bruciature alla pelle.

**AVVERTENZA!**

In caso di uso improprio, sussiste il rischio di possibili lesioni.

4. SIMBOLOGIA UTILIZZATA

 **REF** Codice prodotto

 **LOT** Mese e anno produzione

 **CE** Marchio CE



Manuale istruzioni



Smaltimento



Classe di protezione II

5. DESCRIZIONE GENERALE

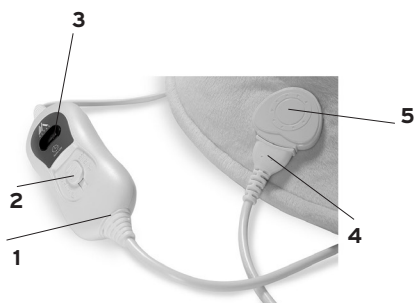
LTK730



LTK740



LTK750



COMPONENTI PRINCIPALI

1. Telecomando
2. Selettore temperatura
3. Display
4. Connettore
5. Base del connettore

6. MODALITÀ D'USO

Il termoforo è progettato per riscaldare il corpo umano. Esso consente l'applicazione mirata del calore. Il termoforo può essere posizionato su parti del corpo quali: cervicale, spalle, schiena, dorsale, lombare, addominale e articolazioni a seconda del modello in suo possesso.

**ATTENZIONE!**

Il termoforo è utilizzabile esclusivamente con il comando fornito in dotazione. Il modello relativo è specificato sull'etichetta.

- Inserire la presa del comando (4) nella base del connettore (5) per collegare il comando di regolazione della temperatura al termoforo.
- Inserire la spina elettrica nella presa di corrente e selezionare la temperatura massima per un breve periodo di tempo, per far scaldare il termoforo più velocemente, dopodiché selezionare un livello da 1 a 3 (Livello 1 = temperatura minima; Livello 2 = temperatura media; Livello 3 = temperatura massima)
- Posizionare il termoforo sulla parte del corpo che si intende riscaldare.

6.1 Funzione di autospegnimento

- Il termoforo è dotato di un sistema di arresto automatico. Dopo 90 min. di funzionamento, si spegne.
- Per riaccendere l'apparecchio, posizionare l'interruttore del selettore della temperatura nella posizione "O", aspettare alcuni secondi, dopodiché selezionare di nuovo il livello di temperatura desiderato.

6.2 Spegnimento

- Spegner il termoforo portando il selettore della temperatura sulla posizione "O".
- Disinserire la spina elettrica dalla presa di corrente.

7. PULIZIA E MANUTENZIONE

Non usare la candeggina



Lavare a mano ad una temperatura non superiore ai 30°



Non lavare a secco



Non asciugare il termoforo in asciugatrice



Il termoforo non può essere stirato

- Prima di procedere alla pulizia assicurarsi che il termoforo non sia collegato alla rete elettrica e che sia freddo.
- Staccare sempre il cavo di collegamento prima di procedere alla pulizia.
- Il termoforo può essere lavato a mano (NON IN LAVATRICE) ad una temperatura non superiore ai 30°C.
- Utilizzare un detergente neutro.
- NON USARE candeggina.
- NON asciugare in asciugatrice, far asciugare all'aria, non porre il termoforo su termosifoni o altri sistemi riscaldanti.
- NON stirare.
- Assicurarsi che il termoforo sia completamente asciutto prima di un nuovo utilizzo.
- Durante la pulizia non usare prodotti chimici o abrasivi.

8. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO GENERALI



L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alle norme di tutela ambientale.



Ai sensi della norma europea 2002/96/CE, l'apparecchio in disuso deve essere smaltito in modo conforme. I materiali riciclabili contenuti nell'apparecchio vengono recuperati, al fine di evitare il degrado ambientale. Per maggiori informazioni, rivolgersi all'ente di smaltimento locale o al rivenditore dell'apparecchio.

9. CARATTERISTICHE TECNICHE


MORETTI
www.morettispa.com









 NO BLEACH
  NO IRONING

 NO DRY CLEAN
  NO WASHER DRY

Model:

Voltage: **220-240 ~ 50Hz**

Rated power input: **100W**

IMPORTED AND DISTRIBUTED BY MORETTI S.P.A. Cavriglia (AR) Italy. MADE IN P.R.C.

IT - USARE SOLO CON IL COMANDO SS03. UN'APPLICAZIONE PROLUNGATA CON REGOLAZIONE ELEVATA PUÒ CAUSARE BRUCIATURE ALLA PELLE. NON UTILIZZARE CON INVALIDI, INFANTI E PERSONE INSENSIBILI AL CALORE. NON UTILIZZARE SE BAGNATO.

EN - USED ONLY WITH DETACHABLE CONTROLLER SS03. A TOO LONG APPLICATION CAN RESULT IN SKIN BURNS. DO NOT DRY CLEAN. DO NOT USE WITH INFANTS, A HELPLESS PERSON OR A PERSON INSENSITIVE TO HEAT. HAND WASH ONLY. DO NOT USE IF WET.

FR - N'UTILISEZ LA COUVERTURE QU'AVEC L'INTERRUPTEUR TYPE SS03. UNE APPLICATION PROLONGÉE AVEC UNE HAUTE TEMPÉRATURE PEUT CAUSER DES BRÛLURES À LA PEAU. NE PAS UTILISER AVEC LES INVALIDES, LES PETITS ENFANTS ET LES PERSONNES INSENSIBLES À LA CHALEUR. NE PAS UTILISER S'IL EST HUMIDE.

ES - USE EL APARATO SOLO CON EL MANDO TIPO SS03. UNA APLICACIÓN PROLONGADA CON REGULACIÓN ELEVADA PUEDE CAUSAR QUEMADURAS EN LA PIEL. NO UTILICE CON PERSONAS INVÁLIDAS, NIÑOS Y PERSONAS INSENSIBLES AL CALOR. NO UTILICE SI ESTÁ HÚMEDA.

PT - USAR SOMENTE COM O COMANDO TIPO SS03. UMA APLICAÇÃO PROLONGADA COM REGULAÇÃO ELEVADA PODE CAUSAR QUEIMADURAS À PELE. NÃO UTILIZAR COM INVÁLIDOS, CRIANÇAS E PESSOAS INSENSÍVEIS AO CALOR. NÃO UTILIZAR SE HÚMIDO.

(Immagine a scopo illustrativo)

- Misura 60x62 cm (cod.LTK730)
- Misura 60x90 cm (cod.LTK740)
- Misura 150x100 cm (cod.LTK750)
- Potenza 100W (LTK730 - LTK740); 120W (LTK750) - Voltaggio 220-240V
- Materiale 100% poliestere

10. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



ATTENZIONE!

Se il dispositivo elettrico non funziona correttamente ed è difettoso, non tentate di ripararlo da soli.

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
Il dispositivo non funziona.	Il dispositivo non riceve alimentazione.	Verificare se: a. il cavo di alimentazione è collegato correttamente alla presa di collegamento; b. la spina di rete è inserita nella presa della corrente; c. la presa della spina è difettosa; d. il fusibile del vostro collegamento di rete è stato attivato.
	Non è stato selezionato alcun livello di temperatura. Il regolatore del livello di temperatura è in posizione 0.	Spostare il livello del regolatore della temperatura in posizione 1, 2 o 3.
	si è attivata la protezione contro il surriscaldamento.	Far controllare il dispositivo.

11. GARANZIA

Tutti i prodotti Moretti sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. La corretta destinazione d'uso del prodotto è indicata nel manuale d'uso.

Moretti non è responsabile di danni risultanti, di lesioni personali o quant'altro causato o relativo all'installazione e/o all'uso dell'apparecchiatura non scrupolosamente conforme alle istruzioni riportate nei manuali per l'installazione, il montaggio e l'uso.

Moretti non garantisce i prodotti Moretti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, operazioni di manutenzione o riparazione non autorizzate, danni derivanti da problemi dell'alimentazione elettrica (dove prevista), utilizzo di parti o componenti non forniti da Moretti, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, modifiche non autorizzate, danni di spedizione (diversa dalla spedizione originale da Moretti), oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale.

Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.

11.1 Clausole esonerative

Salvo quanto specificato espressamente in questa garanzia ed entro i limiti di legge, Moretti non offre nessun'altra dichiarazione, garanzia o condizione, espressa o implicita, comprese eventuali dichiarazioni, garanzie o condizioni di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare, non violazione e non interferenza. Moretti non garantisce che l'uso del prodotto Moretti sarà ininterrotto o senza errori. La durata di eventuali garanzie implicite che possano essere imposte dalle norme di legge è limitata al periodo di garanzia, nei limiti delle norme di legge. Alcuni stati o paesi non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita

oppure l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti in relazione a prodotti per i consumatori. In tali stati o paesi, alcune esclusioni o limitazioni di questa garanzia possono non applicarsi all'utente. La presente garanzia è soggetta a variazioni senza preavviso.

**CERTIFICATO DI GARANZIA****Prodotto** _____**Acquistato in data** _____**Rivenditore** _____**Via** _____ **Località** _____**Venduto a** _____**Via** _____ **Località** _____ **MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: **info@morettispa.com****MADE IN P.R.C.**

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



KYARA®

ENGLISH

HEATING CAPES - 3 TEMPERATURES

INSTRUCTION MANUAL



INDEX

1. CODES	pag.3
2. INTRODUCTION	pag.3
3. SAFETY WARNINGS.....	pag.3
4. SYMBOLS.....	pag.4
5. GENERAL DESCRIPTION.....	pag.5
6. INSTRUCTION OF USE.....	pag.5
6.1 Automatic switch-off function	pag.6
6.2 Switch-off	pag.6
7. CLEANING AND MAINTENANCE.....	pag.6
8. GENERAL CONDITIONS OF DISPOSAL	pag.6
9. TECHNICAL FEATURES.....	pag.7
10. TROUBLESHOOTING	pag.7
11. WARRANTY	pag.8
11.1 Exempt clauses.....	pag.8

1. CODES

- LTK730** HEATING PAD FOR NECK AND SHOULDERS - 3 TEMPERATURES
LTK740 HEATING CAPE FOR NECK AND BACK - 3 TEMPERATURES
LTK750 HEATING CAPE - 3 TEMPERATURES

2. INTRODUCTION

Thank you for choosing the heating pad of the Kyara line by Moretti. Please read the operating instructions and safety warnings in particular before using the appliance and follow these at all times. Keep this manual and illustrative guide with the appliance for future consultation. Should you pass the device on to another user, make sure to also include this documentation. This manual includes suggestions for a correct use of the appliance and precious advices for your safety. If you have any doubts, please contact the retailer, who will be able to help you and advise you correctly.

NOTE Check that all parts of the product have not been damaged during the shipment. In case of damage do not use the product and contact the retailer for further instructions.

3. SAFETY WARNINGS

- After having removed the appliance from its packaging, verify its integrity based on the drawing and check for any damage caused during transport. If in doubt, do not use the appliance and contact the local retailer. Do not let children play with the packaging! Keep the plastic wrapping out of the reach of children; risk of suffocation!
- Before connecting the appliance, check that the mains voltage data reported on the identification plate corresponds to that of the available electric mains. The identification plate is attached to the appliance.
- This appliance is intended exclusively as a heating pad for home use. Any other use is improper and potentially dangerous.
- When using for the first time, you may notice a nasty odour due to the synthetic materials.
- Checking the heating pad outside with your hands must not be taken into account as this may give a misleading result of the heat emitted.
- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensorial or mental abilities, or with no experience or knowledge, unless supervised by a person responsible for their safety, supervision or after having received instructions regarding its use. Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance. Do not use the appliance for ill people, for infants or for persons who are insensitive to heat. This appliance must not be used by children if the control devices have not been set beforehand by a parent or guardian or if the child has not been properly instructed on how to use the device safely.
-  **AVWARNING - NOT** suitable for children under the age of 3. Children under the age of 3 must not use the appliance as they are unable to react in the event of overheating.
- **DO NOT** activate the temperature control with wet hands.
- **DO NOT** pull the power cord or the appliance itself to remove the plug from the socket.
- **DO NOT** immerse the power cord and the remote control.
- Always disconnect the appliance from the mains before cleaning or performing maintenance and when the appliance is not in use.
- In case of a fault or malfunctioning of the appliance, switch it off and do not tamper with it. If the appliance needs to be repaired, contact an authorised technical service centre.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by an authorised technical service centre, so as to prevent all risks.

- The appliance must be used solely with the types of control indicated on the label.
- **DO NOT** place the remote control (1) or the power cable underneath or on top of the heating pad when the appliance is turned on.
-  **DO NOT** use the folded appliance.
- Before storage, let the appliance cool before folding it.
- **DO NOT** leave clothes inside the appliance if folded.
- Inspect the appliance frequently to check for signs of wear and tear. If such signs are found or if the appliance has been used incorrectly, contact an authorised technical assistance centre before continuing to use it.
- Persons with pacemakers must not use the appliance.
- This appliance is not intended for medical use inside of hospitals.
- **DO NOT** use the appliance if it is wet or in locations with an high level of humidity (e.g., bathroom).
- **DO NOT** use the appliance to keep animals warm.
- **DO NOT** leave the appliance running while you sleep.
- If the device is used for an extended period, the selector should be placed on the level 1-2 (minimun heat).
- **DO NOT** use the appliance on swollen or painful parts of the body.
- Immediately switch the device off if you feel pain during the use.
- **DO NOT** use the device if highly flammable gases are present in the air.
- **NEVER** use the device near to a gas source.
- **DO NOT** place on the device flammable materials or materials that easily deteriorate due to the heat (e.g., carton, plastic, paper, candles).
- **NEVER** expose the appliance to other heat sources (such as burners or ovens), sub-zero temperatures, direct sunlight, humidity.
-  **DO NOT INSERT PINS OR NEEDLES.**
- Application of the appliance for a long time at high temperature can burn the skin.

**WARNING!**

In case of improper use, exist the risk of possible injuries.

4. SYMBOLS

Product code



Month and year of production



CE mark



Instruction manual



Disposal



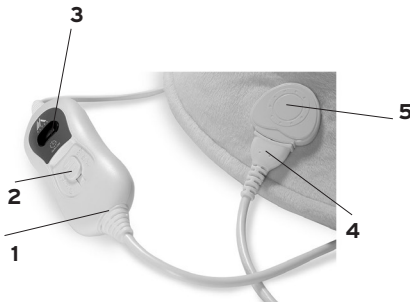
Insulation class II

5. GENERAL DESCRIPTION

LTK730



LTK740



LTK750



MAIN COMPONENTS

1. Remote control
2. Temperature selector
3. Display
4. Connector
5. Connector base

6. INSTRUCTION OF USE

The heating pad is designed to warm the human body. It allows for targeted application of heat. The heating pad can be placed on parts of the body, such as: neck, shoulders, back, abdomen and joints, depending on the relative model.



ATTENTION!

The heating pad can only be used with the control supplied. The relative model is specified on the label sewn on the panel.

- Insert the connector (4) into the connector base (5) to connect the temperature selector to the heating pad.
- Insert the plug in the socket and select the maximum temperature for a short time, in order to warm up the heating pad faster, then select a temperature level from 1 to 3 (Level 1 = minimum temperature; Level 2 = medium temperature; Level 3 = maximum temperature)
- Place the heating pad on the part of the body that is to be heated.

6.1 Automatic switch-off function

- The heating pad is provided with an automatic switch-off system. After 90 minutes of functioning it automatically turns off.
- To turn the device on once again, place the temperature selector in position "O", wait a few seconds, then select the desired temperature once again.

6.2 Switch-off

- Switch the heating pad off by placing the temperature selector in position "O".
- Remove the plug from the socket.

7. CLEANING AND MAINTENANCE



Do not use bleach



Hand wash at a temperature not higher than 30°



Do not dry-clean



Do not dry the heating pad in the dryer



Do not iron

- Before cleaning make sure that the heating pad is not connected to the electric main and that it's cold.
- Before cleaning make sure the connection cable is detached.
- The heating pad can be hand-washed (DO NOT USE THE WASHING MACHINE) at a temperature not higher than 30°.
- Use a neutral cleanser.
- DO NOT use bleach.
- DO NOT dry in the dryer, leave the heating pad dry to the air. DO NOT place it on radiators or other heating systems.
- DO NOT iron.
- Make sure that the heating pad is completely dried, before using it again.
- While cleaning do not use chemical or abrasive products.

8. GENERAL CONDITIONS OF DISPOSAL



The product is packaged in recyclable materials. Dispose of it in compliance with the environmental protection standards.



The product must be disposed of appropriately, in compliance with European standard 2002/96/EC. The recyclable materials contained in the appliance must be recovered so as to prevent environmental pollution. For further information, contact the local disposal body or the appliance dealer.

9. TECHNICAL FEATURES

**MORETTI**
www.morettispa.com



**NO BLEACH**

**NO IRONING**

**NO DRY CLEAN**

**NO WASHER DRY**

Model:
Voltage: **220-240 ~ 50Hz**
Rated power input: **100W**

IMPORTED AND DISTRIBUTED BY MORETTI S.P.A. Cavriglia (AR) Italy. MADE IN P.R.C.

IT - USARE SOLO CON IL COMANDO SS03. UN'APPLICAZIONE PROLUNGATA CON REGOLAZIONE ELEVATA PUÒ CAUSARE BRUCIATURE ALLA PELLE. NON UTILIZZARE CON INVALIDI, INFANTI E PERSONE INSENSIBILI AL CALORE. NON UTILIZZARE SE BAGNATO.

EN - USED ONLY WITH DETACHABLE CONTROLLER SS03. A TOO LONG APPLICATION CAN RESULT IN SKIN BURNS. DO NOT DRY CLEAN. DO NOT USE WITH INFANTS, A HELPLESS PERSON OR A PERSON INSENSITIVE TO HEAT. HAND WASH ONLY. DO NOT USE IF WET.

FR - N'UTILISEZ LA COUVERTURE OU AVEC L'INTERRUPTEUR TYPE SS03. UNE APPLICATION PROLONGEE AVEC UNE HAUTE TEMPERATURE PEUT CAUSER DES BRULURES A LA PEAU. NE PAS UTILISER AVEC LES INVALIDES, LES PETITS ENFANTS ET LES PERSONNES INSENSIBLES A LA CHALEUR. NE PAS UTILISER S'IL EST HUMIDE.

ES - USE EL APARATO SOLO CON EL MANDO TIPO SS03. UNA APLICACIÓN PROLONGADA CON REGULACIÓN ELEVADA PUEDE CAUSAR QUEMADURAS EN LA PIEL. NO UTILICE CON PERSONAS INVÁLIDAS, NIÑOS Y PERSONAS INSENSIBLES AL CALOR. NO UTILICE SI ESTÁ HÚMEDA.

PT - USAR SOMENTE COM O COMANDO TIPO SS03. UMA APLICAÇÃO PROLONGADA COM REGULAÇÃO ELEVADA PODE CAUSAR QUEIMADURAS A PELE. NÃO UTILIZAR COM INVÁLIDOS, CRIANÇAS E PESSOAS INSENSÍVEIS AO CALOR. NÃO UTILIZAR SE HÚMIDO.

(Image for illustrative purpose only)

- Measure 60x62 cm (cod.LTK730)
- Measure 60x90 cm (cod.LTK740)
- Measure 150x100 cm (cod.LTK750)
- Power 100W (LTK730 - LTK740); 120W (LTK750) - Voltage 220-240V
- Material 100% polyester

10. TROUBLESHOOTING

ATTENTION! If the electrical device does not work properly and it is defective, do not attempt to repair it by yourself.		
PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The device does not work.	The device does not receive the power source.	Verify if: a. the power cable is connected to the connecting socket; b. the plug is insert in the socket; c. the socket is defective; d. the fuse of your mains connection has been activated.
	Any temperature level has been selected. The temperature selector is in position 0.	Move the temperature selector to position 1, 2 or 3.
	The protection against overheating has been activated.	Have the device checked by the manufacturer.

11. WARRANTY

Every Moretti product is guaranteed for 2 (two) YEARS from the purchase date, except the restrictions specified below. The warranty shall not apply in case of damage caused by improper use, abuse, alterations of the product or any other use not in compliance with the user manual.

The proper use of the product is indicated in the user manual. Moretti S.p.A. shall not be liable for any damages or personal injuries due to incorrect assembly/improper use of the device, not compliant with the user manual.

Moretti does not guarantee its products against damages or faults in the following cases: natural disasters, non authorized maintenance or reparations, damages caused by electrical supply problems (if provided), use of parts or components not provided by Moretti, failure in accomplishing the guidelines and instructions for use, non authorized alterations, damages due to the transport (different from Moretti original delivery) or failure in maintaining the device as indicated in the manual.

The components subject to wear are not covered by this warranty if the damage is due to the normal use of the product.

11.1 Exempt clauses

Except what clearly specified in this warranty and in accordance with the law, Moretti S.p.A. does not offer its customers any other declaration, warranty or condition, expressed or implicit, including any declaration, warranty or condition of merchantability, of non violation or non interference, of suitability for a specific aim. Moretti S.p.A. does not guarantee that the use of Moretti products will be continuous and faultless. The duration of possible implicit warranties that may be applied in accordance with the law is limited to the warranty period.

Some states or countries do not allow limitations to the duration of an implicit warranty, or the exoneration, or the limitations of accidental or indirect damages related to products for consumers. In such states or countries some exonérations or limitation of this warranty may not be applied to the user. This warranty is subject to modifications without any prior notice.

**WARRANTY CERTIFICATE****ENGLISH****Product** _____**Purchased on (date)** _____**Retailer** _____**Address** _____ **Town/city** _____**Sold to** _____**Address** _____ **Town/city** _____ **MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: **info@morettispa.com****MADE IN P.R.C.**

ENGLISH

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



KYARA®

ESPAÑOL

ALMOHADILLAS ELÉCTRICAS - 3 NIVELES DE TEMPERATURA

MANUALE DI ISTRUZIONI



ÍNDICE

1. CÓDIGOS	pag.3
2. INTRODUCCIÓN.....	pag.3
3. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	pag.3
4. SÍMBOLOS	pag.5
5. DESCRIPCIÓN GENERAL	pag.5
6. INSTRUCCIONES DE USO	pag.6
6.1 Apagamiento automático	pag.6
6.2 Apagamiento.....	pag.6
7. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	pag.6
8. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN GENERALES.....	pag.7
9. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	pag.7
10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	pag.7
11. GARANTÍA	pag.8
11.1 Cláusulas exonerativas.....	pag.8

1. CÓDIGOS

- LTK730 ALMOHADILLA ELÉCTRICA PARA CERVICAL Y HOMBROS - 3 NIVELES DE TEMPERATURA**
- LTK740 ALMOHADILLA ELÉCTRICA PARA CERVICAL Y ESPALDA - 3 NIVELES DE TEMPERATURA**
- LTK750 ALMOHADILLA ELÉCTRICA PARA HOMBROS - 3 NIVELES DE TEMPERATURA**

2. INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido las almohadillas eléctricas de la línea Kyara by Moretti. Antes de utilizar el dispositivo, lea atentamente las instrucciones para el uso y en particular las advertencias para la seguridad, asegurándose de respetarlas. Conserve este manual, junto con la guía ilustrativa, durante toda la vida útil del producto, para poder consultarlo cuando sea necesario. En caso de cesión del dispositivo a terceros, entregue también todos los documentos. Este manual de instrucciones contiene algunas sugerencias que le permitirán usar correctamente el equipo que Ud. ha elegido así como valiosos consejos para su seguridad. En caso de dudas contacte con el distribuidor, que estará en condiciones de brindarle ayuda y consejos.

NOTA Compruebe que todas las piezas del producto no se hayan dañado durante la expedición. En caso de dudas no use el dispositivo y contacte con el distribuidor para instrucciones ulteriores.

3. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Después de sacar el dispositivo del embalaje, controle que el suministro esté completo, conforme al dibujo, y que no hay sufrido daños durante el transporte. En caso de duda, no utilice el dispositivo y póngase en contacto con el distribuidor local. ¡El material del embalaje no es un juego para niños! Mantenga la bolsa de plástico alejada del alcance de los niños; ¡peligro de asfixia!
- Antes de conectar el dispositivo, controle que los datos de la tensión de red indicados en la placa de identificación se correspondan con los de la red eléctrica disponible. La placa de identificación se encuentra aplicada en el dispositivo.
- El presente aparato debe ser destinado exclusivamente como almohadilla eléctrica para uso doméstico. Cualquier otro uso se considera impropio y, por tanto, peligroso.
- Durante los primeros usos puede desprender algo de olor debido a los materiales sintéticos.
- Comprobaciones en la almohadilla eléctrica efectuadas al aire libre, por ejemplo con las manos, no deben tomarse en consideración, ya que pueden dar lugar a una valoración errónea del calor.
- El equipo no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, por personas sin experiencia o conocimiento, a menos que hayan podido, a través de la intermediación de una persona responsable de su seguridad, beneficiar de supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el equipo. En particular, no utilice el equipo para personas enfermas, infantes o personas insensibles al calor. Este equipo no debe ser utilizado por niños, si los dispositivos de control no han sido regulados previamente por unos de sus padre o por un cuidador, o bien si el niño no ha sido instruido adecuadamente sobre como usar estos dispositivos de forma segura.



- **ADVERTENCIA - NO** apto para niños menores de 3 años. Los niños menores de

3 años no deben utilizar el dispositivo a causa de su incapacidad de reacción en caso de sobrecalentamiento.

- **NO** active el selector de temperatura con la manos mojadas.
- **NO** tire el cable de alimentación o el aparato mismo para desenchufarlo de la toma de corriente.
- **NO** sumerja el cable de alimentación y el mando.
- Desenchufe el aparato de la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo operaciones de limpieza o mantenimiento, o si el mismo no va a utilizarse.
- En caso de avería o malfuncionamiento del equipo, apáguelo y no lo manipule indebidamente. Si es necesario repararlo, contacte solo con un centro de asistencia técnica autorizado.
- Si el cable de alimentación está dañado, hágalo sustituir en un centro de asistencia técnica autorizado, para prevenir cualquier riesgo.
- El equipo debe ser utilizado solamente siguiendo los comandos reportados en la etiqueta.
- **NO** coloque el mando (1) ni el cable de alimentación debajo ni encima de la almohadilla eléctrica cuando está en funcionamiento.
-  **NO** utilice el equipo doblado.
- Deje enfriar el equipo antes de doblarlo y almanecerlo.
- **NO** deje ropas dentro del equipo doblado.
- Examine frecuentemente el equipo para detectar eventuales signos de daño o desgaste. Si detecta estos signos, o si el equipo ha sido mal utilizado, diríjase a un centro de asistencia técnica autorizado, antes de volver a utilizarlo.
- El equipo no debe ser utilizado por los portadores de marcapasos.
- Este equipo no está destinado para uso médico en los hospitales.
- **NO** utilice el equipo si está mojado o en ambientes con un alto nivel de humedad (p.ej., cuarto de baño).
- **NO** utilice el equipo para calentar animales.
- **NO** se quede dormido con el equipo en funcionamiento.
- Si utiliza el equipo por un tiempo prolongado, el selector de temperatura debe ser colocado en posición 1-2 (calor mínimo).
- **NO** utilice el equipo en partes del cuerpo hinchadas o dolientes.
- Apague inmediatamente el equipo si siente dolor durante el uso.
- **NO** utilice el equipo si en el aire hay gases altamente inflamable.
- **NO** utilice el equipo cerca de una fuente de gas.
- **NO** coloque en el producto materiales combustibles o que se deterioran fácilmente por el calor (p.ej., cartón, plástico, papel, velas).
- **NO** exponga el equipo a otras fuentes de calor (como hornillos o hornos), a temperaturas bajo cero, a la luz solar, a la humedad.
-  **NO** introduzca agujas o alfileres.
- Una aplicación prolongada a un elevado nivel de temperatura puede causar quemaduras en la piel.



¡ADVERTENCIA!

En caso de uso impropio, existe el riesgo de posibles lesiones.

4. SÍMBOLOS

REF Código del producto

LOT Mes y año de producción

CE Marcado CE

 Manual de instrucciones

 Eliminación

 Clase de aislamiento II

5. DESCRIPCIÓN GENERAL

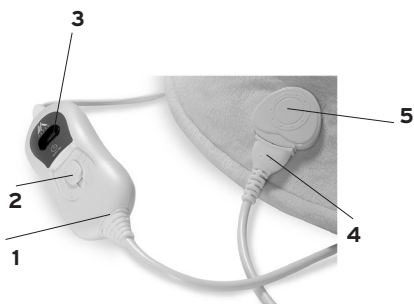
LTK730



LTK740



LTK750



COMPONENTES PRINCIPALES

1. Mando
2. Selector de temperatura
3. Pantalla
4. Conector
5. Base del conector

6. INSTRUCCIONES DE USO

La almohadilla eléctrica ha sido diseñada para calentar el cuerpo humano. Este dispositivo permite la aplicación dirigida de calor. La almohadilla eléctrica puede ser colocada en varias partes del cuerpo: hombros, espalda, zona cervical, dorsal, lumbar y abdominal, y sobre las articulaciones según el modelo que posee.



¡ATENCIÓN!

La almohadilla eléctrica puede utilizarse exclusivamente con el control suministrado. El modelo relativo está especificado en la etiqueta.

- Introduzca el conector (4) en la base del conector (5) para conectar el mando de regulación de temperatura a la almohadilla eléctrica.
- Introduzca el enchufe eléctrico en la toma de corriente y seleccione la temperatura máxima por un breve período, para calentar la almohadilla más rápidamente, después de que seleccione un nivel de temperatura de 1 a 3 (Nivel 1= temperatura mínima; Nivel 2=temperatura media; Nivel 3= temperatura máxima).
- Coloque la almohadilla eléctrica sobre la parte del cuerpo que entiende calentar.

6.1 Apagamiento automático

- La almohadilla eléctrica está equipada con un sistema de apagamiento automático. Después de 90 min. de funcionamiento, se apaga.
- Para volver a encender el aparato, coloque el selector de temperatura en la posición "0", espere unos segundos y luego vuelva a seleccionar el nivel de temperatura deseada.

6.2 Apagamiento

- Apague la almohadilla eléctrica colocando el selector de temperatura en la posición "0".
- Retire el enchufe eléctrico de la toma de corriente.

7. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



No utilizar lejía



Lavar a mano a una temperatura no superior a 30°



No lavar en seco



No secar la almohadilla eléctrica en la secadora



No planchar

- Antes de comenzar cualquier intervención de limpieza asegúrese que la almohadilla eléctrica está desconectada de la red y déjela enfriar.
- Desconecte siempre el cable de conexión antes de comenzar cualquier intervención de limpieza.
- La almohadilla eléctrica puede lavarse en agua (NO EN LAVADORA) a una temperatura que no exceda de 30°C.

- Utilice un detergente neutro.
- NO utilice lejía.
- NO utilice secadora. Deje secar la almohada al aire. No coloque la almohadilla en radiadores.
- NO planchar.
- Antes de una nueva utilización asegúrese que la almohadilla está totalmente seca.
- NO utilice en su limpieza productos químicos o abrasivos.

8. CONDICIONES DE ELIMINACIÓN GENERALES



El empaque del producto consiste en materiales reciclables. Eliminarlo de acuerdo a las reglas de protección del medio ambiente.



Según la norma europea 2002/96/CE, el aparato en desuso debe eliminarse en conformidad. Se recuperan los materiales reciclables contenidos en el electrodoméstico para evitar la degradación ambiental. Para obtener más información, contacte con la institución de eliminación local o con el distribuidor del electrodoméstico.

9. CARACTERISTICAS TÉCNICAS


MORETTI
www.morettispa.com









 NO BLEACH
  NO IRONING

Model: REF

 NO DRY CLEAN
  NO WASHER DRY

Voltage: **220-240 ~ 50Hz**
 Rated power input: **100W**
LOT

IMPORTED AND DISTRIBUTED BY MORETTI S.P.A. Cavriglia (AR) Italy. MADE IN P.R.C.

IT - USARE SOLO CON IL COMANDO SS03. UN'APPLICAZIONE PROLUNGATA CON REGOLAZIONE ELEVATA PUÒ CAUSARE BRUCIATURE ALLA PELLE. NON UTILIZZARE CON INVALIDI, INFANTI E PERSONE INSENSIBILI AL CALORE. NON UTILIZZARE SE BAGNATO.

EN - USED ONLY WITH DETACHABLE CONTROLLER SS03. A TOO LONG APPLICATION CAN RESULT IN SKIN BURNS. DO NOT DRY CLEAN. DO NOT USE WITH INFANTS, A HELPLESS PERSON OR A PERSON INSENSITIVE TO HEAT. HAND WASH ONLY. DO NOT USE IF WET.

FR - N'UTILISEZ LA COUVERTURE OU AVEC L'INTERRUPTEUR TYPE SS03. UNE APPLICATION PROLONGÉE AVEC UNE HAUTE TEMPÉRATURE PEUT CAUSER DES BRÛLURES À LA PEAU. NE PAS UTILISER AVEC LES INVALIDES, LES PETITS ENFANTS ET LES PERSONNES INSENSIBLES À LA CHALEUR. NE PAS UTILISER S'IL EST HUMIDE.

ES - USE EL APARATO SOLO CON EL MANDO TIPO SS03. UNA APLICACIÓN PROLONGADA CON REGULACIÓN ELEVADA PUEDE CAUSAR QUEMADURAS EN LA PIEL. NO UTILICE CON PERSONAS INVÁLIDAS, NIÑOS Y PERSONAS INSENSIBLES AL CALOR. NO UTILICE SI ESTÁ HÚMEDA.

PT - USAR SOMENTE COM O COMANDO TIPO SS03. UMA APLICAÇÃO PROLONGADA COM REGULAÇÃO ELEVADA PODE CAUSAR QUEIMADURAS À PELE. NÃO UTILIZAR COM INVÁLIDOS, CRIANÇAS E PESSOAS INSENSÍVEIS AO CALOR. NÃO UTILIZAR SE HÚMIDO.

(Imagen meramente ilustrativa)

- Medida 60x62 cm (cod. LTK730)
- Medida 60x90 cm (cod. LTK740)
- Medida 150x100 cm (cod. LTK750)
- Potencia 100W (cod. LTK730 - LTK740); 120W (cod. LTK750) - Voltaje 220-240V
- Material 100% poliéster

10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS



¡ATENCIÓN!

Si el aparato no funciona correctamente, no intente arreglarlo tu solo.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El dispositivo no funciona.	El dispositivo no recibe corriente eléctrica.	Verifique si: a. el cable de alimentación está correctamente conectado a la toma de conexión; b. el enchufe está conectado a la toma de corriente; c. la toma de corriente es defectuosa; d. el fusible de vuestra conexión de red ha sido activado.
	Ningún nivel de temperatura ha estado seleccionado. El selector del nivel de temperatura está en posición 0.	Coloque el selector del nivel de temperatura en posición 1, 2 o 3.
	Se ha activado la protección contra el sobrecalentamiento.	Haga controlar el equipo.

11. GARANTÍA

Todos los productos MORETTI tienen una garantía de 2 años de la fecha de venta por defectos de fabricación o de material. La garantía no se aplica en caso de daños causados por uso inadecuado, abusos, alteraciones y en caso de que no se respeten las instrucciones de uso.

La destinación correcta de uso está indicada en el manual de instrucciones. Moretti no es responsable por los daños provocados de una instalación o uso del dispositivo no conforme con las instrucciones que se encuentran en el manual para la instalación, el montaje y el uso.

Moretti no garantiza los productos Moretti por daños o defectos en la condiciones siguientes: calamidades, operaciones de mantenimiento o reparación no autorizadas, daños causados por el alimentación eléctrica (donde está), uso de piezas no suministradas por Moretti, por no respetar las instrucciones de uso, modificaciones no autorizadas, daños de expedición (distintas de las expediciones originales de Moretti), falta del mantenimiento indicado por el manual.

No están cubiertas por la garantía piezas sujetas al deterioro si el daño es causado por normal uso del producto.

11.1 Cláusulas exonerativas

Salvo indicación expresada en esta garantía y dentro de los límites de la ley, Moretti no ofrece ninguna declaración, garantía o condición, expresa o implícita, incluyendo todas las declaraciones, garantías o condiciones de comerciabilidad, adecuación para un propósito particular, no infracción y no interferencia. Moretti no garantiza que el uso del producto Moretti será sin interrupción o sin errores. La duración de cualquier garantía implícita que se puede imponer por ley se limita al período de garantía, dentro de los límites de la ley. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita o la

de esta garantía pueden no aplicarse al usuario. Esta garantía está sujeta a cambios sin aviso previo.



CERTIFICADO DE GARANTÍA

ESPAÑOL

Producto _____

Fecha de compra _____

Distribuidor _____

Calle _____ **Localidad** _____

Vendido a _____

Calle _____ **Localidad** _____



MORETTI S.P.A.

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20022 Cavriago (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN P.R.C.



KYARA®

FRANÇAIS

CAPES CHAUFFANTE - 3 TEMPÉRATURES

MODE D'EMPLOI



INDEX

1. CODES	pag.3
2. INTRODUCTION	pag.3
3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	pag.3
4. LEGENDE DES SYMBOLES.....	pag.5
5. DESCRIPTION GÉNÉRAL.....	pag.5
6. MODALITÉS D'UTILISATION.....	pag.6
6.1 Fonction d'arrêt automatique	pag.6
6.2 Arrêt.....	pag.6
7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	pag.6
8. CONDITIONS GÉNÉRALES D'ÉLIMINATION.....	pag.7
9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	pag.7
10. RÉSOLUTION DE PROBLÈMES	pag.7
11. GARANTIE	pag.8
11.1 Déclameurs	pag.8

1. CODES

- LTK730** COUSSIN CHAUFFANT POUR LA NUQUE ET LES ÉPAULES -
3 TEMPÉRATURES
- LTK740** CAPE CHAUFFANTE POUR LE DOS ET LA NUQUE -
3 TEMPÉRATURES
- LTK750** CAPE CHAUFFANTE - 3 TEMPÉRATURES

2. INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi les coussins chauffants de la ligne Kyara by Moretti. Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation et en particulier les consignes concernant la sécurité, et respectez-les. Conservez ce manuel ainsi que le guide illustré s'y rapportant, pour toute la durée de vie du produit, à des fins de consultation. En cas de cession de l'appareil à un tiers, lui fournir aussi toute la documentation. Ce manuel contient de petits conseils pour l'utilisation correcte de l'appareil que vous choisissez et des conseils précieux pour votre sécurité. En cas de doute, veuillez contacter votre revendeur, qui va vous aider et vous conseiller correctement.

REMARQUE: Vérifiez que toutes les parties du produit n'ont pas été endommagées pendant Expédition. En cas de dommage, n'utilisez pas le produit et contactez votre revendeur pour autres instructions.

3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Après avoir sorti l'appareil de la boîte, vérifier l'intégrité de la marchandise en vous référant au schéma, et l'éventuelle présence de dégâts dus au transport. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil, et contacter le revendeur local. Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour enfants! Garder le sac plastique hors de portée des enfants; il existe des risques de suffocation!
- Avant de brancher l'appareil, vérifier que les données de tension de réseau indiquées sur la plaque d'identification correspondent à celles du réseau électrique disponible. La plaque d'identification se trouve sur l'appareil.
- Le présent appareil doit être exclusivement utilisé comme coussin chauffant à usage domestique. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et donc dangereuse.
- Pendant les premiers usages, il est possible de sentir une odeur produite par les matériaux synthétiques.
- Il ne faut pas tenir compte des vérifications effectuées sur le coussin chauffant en plein air, par exemple avec les mains, car elles peuvent fournir une évaluation erronée de la chaleur produite.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par les enfants et les personnes possédant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience ni connaissance spécifique, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance appropriée ou qu'ils soient instruits de l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils se rendent compte des dangers qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil et il devient l'utiliser avec sans surveillance. Ne pas utiliser l'appareil pour des personnes handicapées, des enfants ou des personnes insensibles à la chaleur. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants si les dispositifs de commande n'ont pas été préalablement réglés par un parent ou par une personne en charge de leur surveillance ou si l'enfant n'a pas été correctement instruit sur la manière d'utiliser ces dispositifs en toute sécurité.

-  **MISE EN GARDE - NON** adapté aux enfants de moins de 3 ans. Les enfants de moins de 3 ans ne doivent pas utiliser l'appareil à cause de leur incapacité à réagir en cas de surchauffe.
- **NE PAS** actionner la commande de la température avec les mains mouillées.
- **NE PAS** tirer le câble d'alimentation ou l'appareil pour débrancher la fiche de la prise électrique.
- **NE PAS** immerger le câble de connexion et la télécommande.
- Débrancher toujours la fiche de l'alimentation électrique avant de nettoyer ou d'effectuer l'entretien de l'appareil ou s'il n'est pas utilisé.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, l'éteindre et ne pas l'altérer. Pour toute réparation, contacter uniquement un centre d'assistance technique agréé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre d'assistance technique agréé, de façon à prévenir tout risque.
- L'appareil doit être utilisé uniquement avec les types de commandes indiqués sur son étiquette.
- Ne placez pas la commande (1) ou le câble d'alimentation sous ou sur le coussin chauffant lorsque celui-ci est en marche.
-  **NE PAS** utiliser el appareil plié.
- Avant de plier et de ranger l'appareil, laissez-le refroidir.
- **NE LAISSEZ PAS** de vêtements à l'intérieur du produit plié.
- Examiner fréquemment l'appareil afin de relever d'éventuels signes d'usure ou de détérioration. Si de tels signes sont constatés ou si l'appareil a été mal utilisé, contacter un centre d'assistance technique autorisé avant toute autre utilisation.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des porteurs de pacemaker.
- Cet appareil n'est pas conçu pour l'usage médical dans les hôpitaux.
- **NE PAS** l'utiliser s'il est mouillé.
- **NE PAS** utiliser l'appareil pour réchauffer des animaux.
- **NE PAS** s'endormir pendant que l'appareil fonctionne.
- Si vous utilisez l'appareil pendant une longue période, l'interrupteur doit être placé en position 1-2 (chaleur minimum).
- **NE PAS** utiliser l'appareil sur des parties de corps enflées ou endolories.
- Éteignez immédiatement l'appareil si vous éprouvez de la douleur pendant l'utilisation.
- **NE PAS** utiliser l'appareil si des gaz très inflammables sont présents dans l'air.
- **NE JAMAIS** utiliser l'appareil à proximité d'une source de gaz.
- **NE PAS** placer de matériaux ou matériaux combustibles qui se détériorent sur le produit acilement à cause de la chaleur (p. ex. carton, plastique, papier, bougies).
- **NE JAMAIS** exposer l'appareil à d'autres sources de chaleur (comme les cuisinières ou les fours), sous zéro température, la lumière directe du soleil, l'humidité.
-  **NE PAS INSERER DES AIGUILLES OU DES BROCHES.**
- Une application prolongée avec un réglage élevé peut causer des brûlures de la peau.

**AVERTISSEMENT!**

En cas d'utilisation incorrecte, il y a un risque de blessure possible.

4. LEGENDE DES SYMBOLES

- REF** Code produit
- LOT** Mois et année de production
- CE** Marquage CE
-  Mode d'emploi
-  Élimination
-  Classe d'isolation II

5. DESCRIPTION GÉNÉRAL

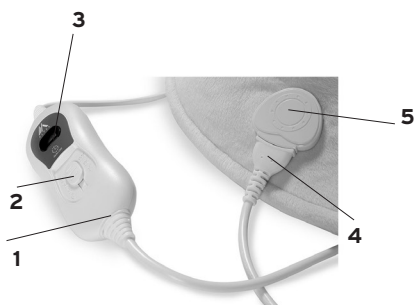
LTK730



LTK740



LTK750



COMPOSANTES PRINCIPALES

1. Télécommande
2. Sélecteur de température
3. Écran
4. Connecteur
5. Base du connecteur

6. MODALITÉS D'UTILISATION

Le coussin chauffant est conçu pour réchauffer le corps humain. Il permet l'application ciblée de la chaleur. Le coussin chauffant peut être placé sur des parties du corps comme: cou, épaules, dos, épine dorsale, région lombaire, abdominale et articulations, selon le modèle que vous possédez.



ATTENTION!

Le coussin chauffant est utilisable exclusivement avec la commande fournie. Le modèle concerné est spécifié sur l'étiquette cousue sur le panneau.

- Insérer la prise de la commande (4) dans la fiche (5) pour bracher la commande de réglage de la température au coussin chauffant.
- Insérer la fiche électrique dans la prise de courant et sélectionnez la température maximal peu de temps, pour que le coussin chauffant se chauffe plus rapidement, après quoi sélectionnez un niveau de température de 1 à 3. (Niveau 1 = température minimale; Niveau 2 = température midium; Niveau 3 = température maximale)
- Placer le coussin chauffant sur la partie du corps à réchauffer.

6.1 Fonction d'arrêt automatique

- Le coussin chauffant est muni d'un système automatique. Après 90 minutes de fonctionnement l'appareil s'éteint.
- Pour rallumer l'appareil, placer el sélecteur de température sur la position "O", attendre quelques secondes, après quoi choisir le niveau de température désiré.

6.2 Arrêt

- Éteindre le coussin chauffant en mettant le sélecteur de température sur la position "O".
- Débrancher la fiche électrique de la prise de courant.

7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Ne pas blanchir



Lavage à la main à une température ne dépassant pas 30°



Ne pas nettoyer à sec



Ne pas sécher el coussin chauffant en sèche-linge



Ne pas repasser

- Avant de commencer toute intervention de nettoyage, assurez-vous que le coussin chauffant n'est pas branché à le réseau électrique et que il est froid.
- Débrancher toujours le câble de connexion avant de commencer toute intervention de nettoyage.
- Le coussin chauffant peut être lavé à la main (NE PAS LAVER À LA MACHINE À LAVER) à une température ne dépassant pas 30°.
- Utiliser un détergent neutre.

- NE PAS blanchir.
- NE PAS sécher el coussin chauffant en le sèche-linge, sécher à l'air. Ne pas placer le coussin chauffant dans les radiateurs ou dans autres systèmes de chauffage.
- NE PAS repasser.
- Assurez-vous que le coussin chauffant est parfaitement sec avant de une nouvelle utilisation.
- Ne pas utiliser produits chimiques ou abrasifs pendant le nettoyage.

8. CONDITIONS GÉNÉRALES D'ÉLIMINATION



L'emballage du produit est fait de matières recyclables. Jetez-le conformément aux aux normes de protection de l'environnement.



En vertu de la norme européenne 2002/96/CE, les appareils désutilisés doivent être éliminés D'une manière cohérente. Les matières recyclables contenues dans l'appareil sont récupérées, afin d'éviter la dégradation de l'environnement. Pour plus d'informations, contactez votre disposition locale ou au détaillant de l'appareil.

9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES


MORETTI
www.morettispa.com









NO BLEACH	NO IRONING	Model:	REF
NO DRY CLEAN	NO WASHER DRY	Voltage: 220-240 ~ 50Hz	LOT
		Rated power input: 100W	

IMPORTED AND DISTRIBUTED BY MORETTI S.P.A. Cavriglia (AR) Italy. MADE IN P.R.C.

IT - USARE SOLO CON IL COMANDO SS03. UN'APPLICAZIONE PROLUNGATA CON REGOLAZIONE ELEVATA PUÒ CAUSARE BRUCIATURE ALLA PELLE. NON UTILIZZARE CON INVALIDI, INFANTI E PERSONE INSENSIBILI AL CALORE. NON UTILIZZARE SE BAGNATO.

EN - USED ONLY WITH DETACHABLE CONTROLLER SS03. A TOO LONG APPLICATION CAN RESULT IN SKIN BURNS. DO NOT DRY CLEAN. DO NOT USE WITH INFANTS, A HELPLESS PERSON OR A PERSON INSENSITIVE TO HEAT. HAND WASH ONLY. DO NOT USE IF WET.

FR - N'UTILISEZ LA COUVERTURE OU AVEC L'INTERRUPTEUR TYPE SS03. UNE APPLICATION PROLONGÉE AVEC UNE HAUTE TEMPÉRATURE PEUT CAUSER DES BRÛLURES À LA PEAU. NE PAS UTILISER AVEC LES INVALIDES, LES PETITS ENFANTS ET LES PERSONNES INSENSIBLES À LA CHALEUR. NE PAS UTILISER S'IL EST HUMIDE.

ES - USE EL APARATO SOLO CON EL MANDO TIPO SS03. UNA APLICACIÓN PROLONGADA CON REGULACIÓN ELEVADA PUEDE CAUSAR QUEMADURAS EN LA PIEL. NO UTILICE CON PERSONAS INVÁLIDAS, NIÑOS Y PERSONAS INSENSIBLES AL CALOR. NO UTILICE SI ESTÁ HÚMEDA.

PT - USAR SOMENTE COM O COMANDO TIPO SS03. UMA APLICAÇÃO PROLONGADA COM REGULAÇÃO ELEVADA PODE CAUSAR QUEIMADURAS À PELE. NÃO UTILIZAR COM INVÁLIDOS, CRIANÇAS E PESSOAS INSENSÍVEIS AO CALOR. NÃO UTILIZAR SE HÚMIDO.

(Image à des fins d'illustration)

- Taille 60x62 cm (cod. LTK730)
- Taille 60x90 cm (cod. LTK740)
- Taille 150x100 cm (cod. LTK750)
- Puissance 100W (cod. LTK730 - LTK740); 120W (cod. LTK750) - Tension 220-240V
- Matériau 100% polyester

10. RÉSOLUTION DE PROBLÈMES



ATTENTION!

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, n'essayez pas de le réparer sur votre propre.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne marche pas.	L'appareil n'accueil pas alimentation.	Vérifiez si: a. le cordon d'alimentation est raccordé correctement à la prise de connexion; b. la fiche secteur est insérée dans la douille du courant; c. la prise est défectueuse; d. le fusible de votre connexion réseau a été activé.
	N'a pas été sélectionné m'importe quel niveau de température. Le niveau de contrôle la température est en position 0.	Déplacez le niveau du contrôle température en position 1, 2 ou 3.
	Vous avez activé la protection contre la surchauffe.	Faire vérifier l'appareil.

11. GARANTIE

Tous les produits Moretti sont garantis par des défauts de matériau ou de fabrication pour une période de 2 (deux) ans à compter de la date de la vente du produit, sauf pour les exclusions et limitations spécifiées ci-dessous. Cette garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation abusive ou de modification du produit et le non-respect des instructions d'utilisation. La bonne utilisation prévue du produit est indiquée dans le manuel.

Moretti n'est pas responsable des dommages résultants, des blessures corporelles ou de tout l'installation et/ou l'utilisation de l'équipement non scrupuleusement conforme à la instructions données dans les manuels d'installation, de montage et d'utilisation.

Catastrophes naturelles, opérations d'entretien ou de réparation non autorisées, dommages problèmes d'alimentation (le cas échéant), l'utilisation de pièces ou de composants fournis par Moretti, défaut d'adhérer aux directives et instructions d'utilisation, modifications non autorisées, dommages d'expédition (différent de l'expédition originale de Moretti), ou de défaut d'effectuer la maintenance comme indiqué dans le manuel.

Cette garantie ne couvre pas les composants qui peuvent être portés si les dommages sont dus à la utilisation normale du produit.

11.1 Déclameurs

Sauf stipulation expresse de la présente garantie et dans les limites légales, Moretti n'offre pas d'autres représentations, garanties ou conditions, expresse ou implicite, y compris toute représentation, garantie ou condition de qualité marchande, d'aptitude à un usage particulier, non-contrefaçon et non-ingérence. Moretti ne garantit pas que l'utilisation du produit Moretti sera ininterrompue ou sans erreur. La durée de toute garantie implicite pouvant par la loi est limitée à la période de garantie, dans les limites des règles de loi. Certains États ou pays ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs liés aux produits pour

garantie peuvent s'appliquer pas à l'utilisateur. Cette garantie est sujette à modification sans préavis.

**CERTIFICAT DE GARANTIE****Produit** _____**Acheté en date** _____**Revendeur** _____**Rue** _____ **Localité** _____**Vendu à** _____**Rue** _____ **Localité** _____

FRANÇAIS

 **MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: **info@morettispa.com****MADE IN P.R.C.**

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



CAPAS TÉRMICAS - 3 TEMPERATURAS

MANUAL DE INSTRUÇÕES



ÍNDICE

1. CÓDIGOS.....	pág.3
2. INTRODUÇÃO	pág.3
3. ADVERTÊNCIAS SOBRE SEGURANÇA	pág.3
4. SIMBOLOGIA UTILIZADA	pag.4
5. DESCRIÇÃO GERAL	pág.5
6. MODO DE UTILIZAÇÃO	pág.5
6.1 Função de desligação automática	pág.6
6.2 Desligação	pág.6
7. LIMPEZA E MANUTENÇÃO	pág.6
8. CONDIÇÕES DE ELIMINAÇÃO	pág.7
9. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	pág.7
10. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	pág.7
11. GARANTIA	pág.8
11.1 Cláusulas de exoneração	pág.8

1. CÓDIGOS

LTK730 CAPA TÉRMICA CERVICAL E OMBROS - 3 TEMPERATURAS

LTK740 CAPA TÉRMICA CERVICAL E LOMBAR - 3 TEMPERATURAS

LTK750 CAPA TÉRMICA - 3 TEMPERATURAS

2. INTRODUÇÃO

Obrigado por ter escolhido as almofadas de aquecimento da linha Kyara by Moretti. Antes de utilizar o aparelho, leia com atenção as instruções de utilização e, nomeadamente, as advertências sobre a segurança, seguindo-as escrupulosamente. Guarde o presente manual durante todo o tempo de vida útil do produto, para efeitos de consulta. Em caso de cessão do aparelho a terceiros, entregue também toda a documentação. Este manual contém pequenas sugestões para uma utilização correta do dispositivo escolhido por si e conselhos preciosos para a sua segurança. Em caso de dúvidas, queira contactar o revendedor, que o saberá ajudar e aconselhar corretamente.

NOTA: certifique-se de que nenhuma parte do produto sofreu danos durante o transporte. Em caso de danos, não utilize o produto e contacte o revendedor para obter instruções.

3. ADVERTÊNCIAS SOBRE SEGURANÇA

- Depois de ter retirado o aparelho da embalagem, verifique a integridade do mesmo com base no desenho e a possível existência de danos causados durante transporte. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte o revendedor local. O material da embalagem não é um brinquedo! Mantenha o saco de plástico fora do alcance das crianças. Existe risco de asfixia!
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que os dados da tensão de rede indicados na placa de identificação coincidem com os da rede elétrica disponível.
A placa de identificação encontra-se no aparelho.
- O presente aparelho destina-se exclusivamente a funcionar como almofada de aquecimento de uso doméstico. Qualquer outra utilização é considerada não conforme e, por conseguinte, perigosa.
- Durante as primeiras utilizações, pode libertar maus odores devido aos materiais sintéticos.
- Os ensaios de calor da almofada de aquecimento ao ar livre, por exemplo, com as mãos, não podem ser considerados válidos, porque estão sujeitos a uma avaliação errada do calor.
- O aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com incapacidade física, sensorial ou mental, ou com falta de experiência ou de conhecimentos, a menos que estejam sob a vigilância de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que tenham recebido dessa pessoa instruções sobre como utilizar o aparelho. As crianças devem ser mantidas sob vigilância para evitar que brinquem com o aparelho. Em especial, não utilize o aparelho em pessoas doentes, bebés ou pessoas insensíveis ao calor.
- O aparelho não deve ser utilizado por crianças se os dispositivos de comando não tiverem sido pré-regulados por um adulto ou se a criança não tiver obtido instruções adequadas sobre como utilizar de forma segura esses dispositivos.
-  **ADVERTÊNCIA - NÃO** recomendado a crianças com idade inferior a 3 anos. As crianças com idade inferior a 3 anos não devem utilizar o aparelho devido à sua incapacidade de reagir em caso de sobreaquecimento.
- **NÃO** acione o comando da temperatura com as mãos molhadas.
- **NÃO** puxe pelo cabo de alimentação nem pelo próprio aparelho para retirar a ficha da tomada elétrica.
- **NÃO** mergulhe o cabo de alimentação e o telecomando em líquidos.

- Desligue sempre a ficha da tomada elétrica antes de efetuar a limpeza ou a manutenção e em caso de inatividade do aparelho.
- Em caso de avaria ou de funcionamento deficiente do aparelho, desligue-o e não o tente reparar. Para eventuais reparações, dirija-se apenas a um centro de assistência técnica autorizado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um centro de assistência técnica autorizado, para evitar qualquer risco.
- O aparelho deve ser utilizado apenas com os tipos de comandos indicados na respetiva etiqueta.
- **NÃO** coloque o telecomando (1) nem o alimentador por baixo nem por cima da cobertura quando estiver em funcionamento.
-  **NÃO** utilize o aparelho dobrado.
- Quando guardar o produto, deixe-o arrefecer antes de o dobrar.
- **NÃO** deixe peças de roupa no interior do produto dobrado.
- Verifique frequentemente o aparelho para se certificar de que não existem vestígios de desgaste ou deterioração. Se existirem vestígios desse tipo ou se o aparelho tiver sido utilizado incorretamente, dirija-se a um centro de assistência técnica autorizado antes de o voltar a utilizar.
- O aparelho não deve ser utilizado por portadores de pacemakers.
- Este aparelho não foi concebido para uso médico em ambiente hospitalar.
- **NÃO** utilize o aparelho se estiver molhado ou em ambientes com elevado nível de humidade (exemplo, casa de banho).
- **NÃO** utilize o aparelho para aquecer os animais.
- **NÃO** durma com o aparelho em funcionamento.
- Se utilizar o aparelho durante um período de tempo prolongado, o interruptor deve ser colocado na posição 1-2 (calor mínimo).
- **NÃO** utilize o dispositivo em partes do corpo inchadas ou doridas.
- Desligue imediatamente o dispositivo se sentir dor durante a utilização.
- **NÃO** utilize o dispositivo se no ar existirem gases altamente inflamáveis.
- **NÃO** utilize nunca o dispositivo junto de uma fonte de gás.
- **NÃO** coloque sobre o produto materiais combustíveis nem materiais que se deterioram facilmente com o calor (por exemplo, cartão, plástico, papel, velas).
- **NÃO** exponha nunca o aparelho a outras fontes de calor (como fogões ou fornos), a temperaturas abaixo de zero, à luz direta do sol e à humidade.
-  **NÃO INSIRA AGULHAS NEM ALFINETES.**
- Uma aplicação prolongada com regulação elevada pode causar queimaduras na pele.


ADVERTÊNCIA:

em caso de uso indevido, existe risco de possíveis lesões.

4. SIMBOLOGIA UTILIZADA

REF Código do produto

LOT Mês e ano de fabrico

CE Marca CE



Manual de instruções



Eliminação



Classe de proteção II

5. DESCRIÇÃO GERAL

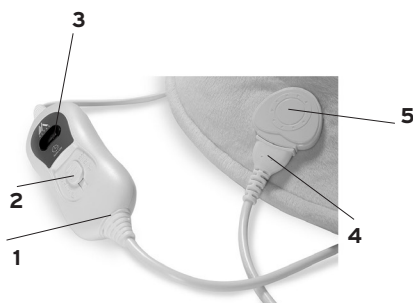
LTK730



LTK740



LTK750



COMPONENTES PRINCIPAIS

1. Telecomando
2. Seletor de temperatura
3. Visor
4. Conector
5. Base do conector

6. MODO DE UTILIZAÇÃO

A almofada de aquecimento foi concebida para aquecer o corpo humano. Esta permite a aplicação direcionada do calor. A almofada de aquecimento pode ser posicionada em partes do corpo como: zona cervical, ombros, costas, zona dorsal, zona lombar, zona abdominal e articulações, consoante o modelo na sua posse.

**ATENÇÃO!**

A almofada de aquecimento pode ser utilizada exclusivamente com o comando incluído. O respetivo modelo está especificado na etiqueta.

- Introduza a tomada do comando (4) na base do conector (5) para ligar o comando de regulação da temperatura à almofada de aquecimento.
- Insira a ficha na tomada e selecione a temperatura máxima por um curto período de tempo, a fim de aquecer a almofada rapidamente, depois, selecione um nível de temperatura de 1 a 3. (Nível 1 = temperatura mínima; Nível 2 = temperatura média; Nível 3 = temperatura máxima)
- Posicione a almofada de aquecimento na parte do corpo que pretende aquecer.

6.1 Função de desligação automática

- A almofada de aquecimento está equipada com um sistema de paragem automática. Após 90 min. de funcionamento, desliga-se.
- Para ligar novamente o aparelho, posicione o interruptor do seletor da temperatura na posição "0", aguarde alguns segundos e, de seguida, selecione de novo o nível de temperatura pretendido.

6.2 Desligação

- Desligue a almofada de aquecimento colocando o seletor da temperatura na posição "0".
- Retire a ficha elétrica da tomada elétrica.

7. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Não utilizar lixívia



Lavar à mão a uma temperatura não superior a 30°C



Não lavar a seco



Não secar a almofada de aquecimento na máquina de secar roupa.



A almofada de aquecimento não pode ser passada a ferro

- Antes de efetuar a limpeza, certifique-se de que a almofada de aquecimento não está ligada à rede elétrica e de que está fria.
- Desligue sempre o cabo de alimentação antes de efetuar a limpeza.
- A almofada de aquecimento pode ser lavada à mão (NÃO NA MÁQUINA DE LAVAR) a uma temperatura não superior a 30°C.
- Utilize um detergente neutro.
- NÃO UTILIZE lixívia.
- NÃO seque na máquina de secar, deixe secar ao ar, não coloque a almofada de aquecimento sobre um radiador ou outro sistema de aquecimento.
- NÃO passe a ferro.
- Certifique-se de que a almofada de aquecimento está completamente seca antes de a voltar a utilizar.

- Durante a limpeza, não utilize produtos químicos ou abrasivos.

8. CONDIÇÕES GERAIS DE ELIMINAÇÃO



A embalagem do produto é composta por materiais recicláveis. Elimine-a em conformidade com as normas de proteção do ambiente.



Nos termos da norma europeia 2002/96/CE, o aparelho em fim de vida deve ser eliminado em conformidade com a regulamentação em vigor. Os materiais recicláveis do aparelho devem ser recuperados a fim de evitar danos ambientais. Para obter mais informações, contacte a entidade local responsável pela gestão de resíduos ou o revendedor do aparelho.

9. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS


MORETTI
www.morettispa.com










NO BLEACH


NO IRONING

Model:

REF


NO DRY CLEAN


NO WASHER DRY

Voltage: 220-240 ~ 50Hz
Rated power input: 100W

LOT

IMPORTED AND DISTRIBUTED BY MORETTI S.P.A. Cavriglia (AR) Italy. MADE IN P.R.C.

IT - USARE SOLO CON IL COMANDO SS03. UN'APPLICAZIONE PROLUNGATA CON REGOLAZIONE ELEVATA PUÒ CAUSARE BRUCIATURE ALLA PELLE. NON UTILIZZARE CON INVALIDI, INFANTI E PERSONE INSENSIBILI AL CALORE. NON UTILIZZARE SE BAGNATO.

EN - USED ONLY WITH DETACHABLE CONTROLLER SS03. A TOO LONG APPLICATION CAN RESULT IN SKIN BURNS. DO NOT DRY CLEAN. DO NOT USE WITH INFANTS, A HELPLESS PERSON OR A PERSON INSENSITIVE TO HEAT. HAND WASH ONLY. DO NOT USE IF WET.

FR - N'UTILISEZ LA COUVERTURE OU/AVEC L'INTERRUPTEUR TYPE SS03. UNE APPLICATION PROLONGEE AVEC UNE HAUTE TEMPERATURE PEUT CAUSER DES BRULURES A LA PEAU. NE PAS UTILISER AVEC LES INVALIDES, LES PETITS ENFANTS ET LES PERSONNES INSENSIBLES A LA CHALEUR. NE PAS UTILISER S'IL EST HUMIDE.

ES - USE EL APARATO SOLO CON EL MANDO TIPO SS03. UNA APLICACIÓN PROLONGADA CON REGULACIÓN ELEVADA PUEDE CAUSAR QUEMADURAS EN LA PIEL. NO UTILICE CON PERSONAS INVÁLIDAS, NIÑOS Y PERSONAS INSENSIBLES AL CALOR. NO UTILICE SI ESTÁ HÚMEDA.

PT - USAR SOMENTE COM O COMANDO TIPO SS03. UMA APLICAÇÃO PROLONGADA COM REGULAÇÃO ELEVADA PODE CAUSAR QUEIMADURAS À PELE. NÃO UTILIZAR COM INVÁLIDOS, CRIANÇAS E PESSOAS INSENSÍVEIS AO CALOR. NÃO UTILIZAR SE HÚMIDO.

(Imagem para fins ilustrativos)

- Medida 60x62 cm (cód.LTK730)
- Medida 60x90 cm (cód.LTK740)
- Medida 150x100 cm (cód.LTK750)
- Potência 100W (LTK730 - LTK740); 120W (LTK750) - Voltagem 220-240V
- Material 100% poliéster

10. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



ATENÇÃO!

Se o dispositivo elétrico não funcionar corretamente ou apresentar algum defeito, não o tente reparar.

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
O dispositivo não funciona.	O dispositivo não recebe alimentação.	Verifique se: a. o cabo de alimentação está corretamente ligado à tomada de ligação; b. a ficha elétrica está inserida na tomada elétrica; c. a ficha está danificada; d. o fusível da sua ligação elétrica foi ativado.
	Não foi selecionado nenhum nível de temperatura. O regulador do nível de temperatura está na posição 0.	Desloque o nível do regulador da temperatura para a posição 1, 2 ou 3.
	Ativou-se a proteção contra sobreaquecimento.	Solicite a verificação do dispositivo.

11. GARANTIA

Todos os produtos Moretti estão garantidos contra defeitos de material ou fabrico por um período de 2 (dois) anos a partir da data de venda do produto, salvo em caso de eventuais exclusões e limitações especificadas de seguida. Esta garantia não é válida em caso de uso indevido, abuso ou alteração do produto e por não observância das instruções de utilização. A finalidade correta do produto é indicada no manual de utilização.

A Moretti não se responsabiliza por danos, lesões pessoais ou outros incidentes decorrentes da instalação e/ou utilização do aparelho de forma não totalmente conforme com as instruções contidas nos manuais de instalação, montagem e utilização.

A Moretti não garante os produtos Moretti contra danos ou defeitos nas seguintes situações: catástrofes naturais, operações de manutenção ou reparação não autorizadas, danos decorrentes de problemas de alimentação elétrica (se prevista), utilização de peças ou componentes não fornecidos pela Moretti, não cumprimento das diretrizes e instruções de utilização, alterações não autorizadas, danos de transporte (diferente do transporte original da Moretti) ou decorrentes da não execução da manutenção conforme indicado no manual.

Não estão cobertos pela presente garantia os componentes sujeitos a desgaste se o dano for imputado a uma utilização normal do produto.

11.1 Cláusulas de exoneração

Exceto conforme expressamente especificado na presente garantia e dentro dos limites da lei, a Moretti não oferece nenhuma declaração, garantia ou condição, expressa ou implícita, incluindo eventuais declarações, garantias ou condições de comerciabilidade, adequabilidade a um determinado fim, não violação e não interferência. A Moretti não garante que o funcionamento do produto Moretti seja ininterrupto ou sem erros. A duração de eventuais garantias implícitas que possam ser impostas por lei está limitada ao período de garantia, nos limites da legislação em vigor. Alguns estados ou países não permitem limitações à duração de uma garantia implícita ou a exclusão ou limitação de danos acidentais ou indiretos em relação a produtos para consumidores. Nesses estados ou países, algumas exclusões ou limitações desta garantia podem não se aplicar ao

utilizador. A presente garantia está sujeita a alterações sem aviso prévio.



CERTIFICADO DE GARANTIA

Produto _____

Compra em data de _____

Revendedor _____

Rua _____ **Localidade** _____

Venda em _____

Rua _____ **Localidade** _____

PORTUGUÊS

 **MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com e-mail: info@morettispa.com

MADE IN P.R.C.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



HEIZWESTEN - 3 TEMPERATURSTUFEN

GEBRAUCHSANLEITUNG



INHALT

1. MODELLNUMMERN.....	S. 3
2. VORWORT	S. 3
3. SICHERHEITSHINWEISE.....	S. 3
4. VERWENDETE SYMBOLE.....	S. 4
5. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG.....	S. 5
6. BEDIENUNG	S. 5
6.1 Abschaltautomatik	S. 6
6.2 Ausschalten	S. 6
7. REINIGUNG UND PFLEGE.....	S. 6
8. ENTSORGUNG	S. 7
9. TECHNISCHE DATEN	S. 7
10. PROBLEMBEHEBUNG.....	S. 7
11. GARANTIE.....	S. 8
11.1 Ausschlussklauseln	S. 8

1. MODELLNUMMERN

- LTK730** SCHULTER- UND NACKENHEIZKISSEN - 3 TEMPERATURSTUFEN
LTK740 RÜCKEN- UND NACKENHEIZKISSEN - 3 TEMPERATURSTUFEN
LTK750 WÄRMECAPE - 3 TEMPERATURSTUFEN

2. VORWORT

Vielen Dank, dass Sie sich für die Heizkissen der Linie Kyara by Moretti entschieden haben. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung und insbesondere die Sicherheitshinweise vor der Verwendung des Gerätes aufmerksam durch und befolgen Sie diese. Bewahren Sie dieses Handbuch über die gesamte Lebensdauer des Produkts auf, damit Sie darin nachlesen können. Bei Weitergabe des Gerätes an Dritte übergeben Sie auch die gesamte Dokumentation. Dieses Handbuch enthält kurze Empfehlungen für den korrekten Gebrauch des von Ihnen gewählten Gerätes und wertvolle Hinweise für Ihre Sicherheit. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den Händler, der Ihnen helfen und Sie richtig beraten kann.

HINWEIS Überprüfen Sie, dass kein Teil des Produkts während des Transports beschädigt wurde. Im Falle einer Beschädigung verwenden Sie das Produkt nicht und kontaktieren Sie den Händler bezüglich der weiteren Vorgehensweise.

3. SICHERHEITSHINWEISE

- Nachdem Sie das Gerät aus der Verpackung genommen haben, kontrollieren Sie anhand der Zeichnung, dass die Lieferung vollständig ist und keine Transportschäden vorhanden sind. Im Zweifelsfall benutzen Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug für Kinder! Bewahren Sie den Plastikbeutel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erstickungsgefahr!
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Gerätes, dass die auf dem Typenschild angegebenen Netzspannungsdaten mit denen des verfügbaren Stromnetzes übereinstimmen. Das Typenschild befindet sich am Gerät.
- Dieses Gerät darf nur als Heizkissen für den Hausgebrauch verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als bestimmungswidrig und daher als gefährlich.
- Bei den ersten Anwendungen können durch synthetische Materialien unangenehme Gerüche entstehen.
- Verlassen Sie sich nicht auf Wärmetests des Heizkissens im Freien, beispielsweise mit den Händen, da die Wärme oft falsch eingeschätzt wird.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Insbesondere darf das Gerät nicht bei kranken Personen, Kleinkindern oder hitzeunempfindlichen Personen verwendet werden.
- Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden, wenn die Bedieneinrichtungen nicht von einem Elternteil oder einer Aufsichtsperson voreingestellt wurden oder wenn das Kind nicht ausreichend in die sichere Verwendung dieser Geräte eingewiesen wurde.
-  **WARNUNG - NICHT** für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kinder unter 3 Jahren dürfen das Gerät nicht benutzen, da sie im Falle einer Überhitzung nicht reagieren können.
- Betätigen Sie den Temperaturregler **NICHT** mit nassen Händen.
- Ziehen Sie **NICHT** am Netzkabel oder am Gerät selbst, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Netzkabel und Bedienteil dürfen **NICHT** in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.

- Ziehen Sie vor der Reinigung oder Pflege sowie im Falle einer Nichtverwendung des Gerätes immer zuerst den Stecker aus der Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät bei einem Defekt oder einer Funktionsstörung aus und versuchen Sie nicht, es zu reparieren. Wenden Sie sich bezüglich einer Reparatur nur an eine autorisierte Kundendienststelle.
- Wenn das Stromversorgungskabel beschädigt ist, muss es von einer autorisierten Kundendienststelle ersetzt werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.
- Das Gerät darf nur mit dem auf dem Geräteetikett angegebenen Bedienteil verwendet werden.
- Legen Sie das Bedienteil (1) oder das Netzteil während des Betriebs **NICHT** unter oder auf die Bettdecke.
-  Verwenden Sie das Gerät **NICHT** gefaltet.
- Lassen Sie das Heizkissen abkühlen, bevor Sie es zur Aufbewahrung zusammenfalten.
- Legen Sie **KEINE** Kleidungsstücke in das gefaltete Produkt.
- Untersuchen Sie das Gerät regelmäßig, um Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung festzustellen. Gibt es solche Anzeichen oder wurde das Gerät missbräuchlich verwendet, wenden Sie sich vor jeder weiteren Benutzung an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.
- Das Gerät darf nicht von Herzschrittmacherträgern verwendet werden.
- Dieses Gerät ist nicht für die medizinische Verwendung in Krankenhäusern konzipiert.
- Verwenden Sie das Gerät **NICHT** nass oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. im Badezimmer).
- Das Gerät darf **NICHT** zum Warmhalten von Tieren verwendet werden.
- Schlafen Sie **NICHT** bei eingeschaltetem Gerät ein.
- Wenn das Gerät über längere Zeit benutzt wird, muss der Schalter auf Stufe 1-2 (minimale Wärme) stehen.
- Verwenden Sie das Gerät **NICHT** an geschwollenen oder schmerzenden Körperteilen.
- Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn Sie während der Verwendung Schmerz verspüren.
- Verwenden Sie das Gerät **NICHT**, wenn leicht entzündliche Gase in der Luft vorhanden sind.
- Verwenden Sie das Gerät **NIEMALS** in der Nähe einer Gasquelle.
- Legen Sie **KEINE** brennbaren Materialien oder Materialien, die durch Hitze leicht beschädigt werden (z. B. Pappe, Kunststoff, Papier, Kerzen), auf das Produkt.
- Setzen Sie das Gerät **NIEMALS** anderen Wärmequellen (wie Herd oder Ofen), Temperaturen unter null, direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit aus.
-  **KEINE NADELN HINEINSTECHEN.**
- Eine lange Anwendung mit hoher Einstellung kann zu Hautverbrennungen führen.



ACHTUNG!

Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Verletzungsgefahr.

4. VERWENDETE SYMBOLE



Produktcode



Herstellungsmonat/-jahr



CE-Zeichen



Gebrauchsanleitung



Entsorgung



Schutzklasse II

5. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

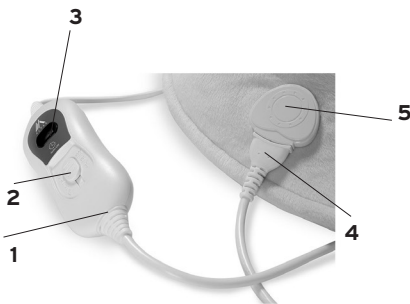
LTK730



LTK740



LTK750



HAUPTBESTANDTEILE

1. Bedienteil
2. Temperaturregler
3. Display
4. Stecker
5. Anschlussbuchse

6. BEDIENUNG

Das Heizkissen ist zur Erwärmung des menschlichen Körpers bestimmt. Es ermöglicht eine gezielte Wärmeanwendung. Das Heizkissen kann je nach erworbenem Modell auf folgende Körperteile gelegt werden: Nacken, Schultern, Rücken, Kreuzbereich, Lendenbereich, Bauch und Gelenke.

**ACHTUNG!**

Das Heizkissen kann nur mit dem mitgelieferten Bedienteil verwendet werden. Das entsprechende Modell ist auf dem Etikett angegeben.

- Stecken Sie den Stecker (4) in die Anschlussbuchse (5), um den Temperaturregler am Heizkissen anzuschließen.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und wählen Sie kurz die Höchsttemperatur, um das Heizkissen schneller zu erwärmen. Wählen Sie dann eine Stufe von 1 bis 3 (Stufe 1= Mindesttemperatur; Stufe 2= Mitteltemperatur; Stufe 3= Höchsttemperatur).
- Legen Sie das Heizkissen auf das Körperteil, das erwärmt werden soll.

6.1 Abschaltautomatik

- Dieses Heizkissen ist mit einer Abschaltautomatik ausgestattet. Es schaltet sich nach 90-minütigem Betrieb aus.
- Um das Heizkissen erneut einzuschalten, stellen Sie den Temperaturwahlschalter zunächst auf Stufe „0“, warten Sie ein paar Sekunden und wählen Sie dann die gewünschte Temperatureinstellung.

6.2 Ausschalten

- Zum Ausschalten des Heizkissens stellen Sie den Temperaturwahlschalter auf Stufe „0“.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

7. REINIGUNG UND PFLEGE

Nicht bleichen



Handwaschbar bis 30°C



Nicht chemisch reinigen



Nicht im Trockner trocknen



Nicht bügeln

- Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Heizkissen nicht an das Stromnetz angeschlossen und abgekühlt ist.
- Ziehen Sie vor der Reinigung immer das Anschlusskabel heraus.
- Das Heizkissen kann von Hand (NICHT IN EINER WASCHMASCHINE) bei einer Temperatur von bis zu 30°C gewaschen werden.
- Verwenden Sie ein neutrales Waschmittel.
- Verwenden Sie KEIN Bleichmittel.
- Trocknen Sie das Gerät NICHT im Trockner, sondern an der Luft. Legen Sie das Heizkissen nicht auf Heizkörper oder andere Heizgeräte.
- Das Heizkissen darf NICHT gebügelt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Heizkissen vor einer erneuten Verwendung vollständig trocken ist.

- Verwenden Sie keine chemischen Reiniger oder Scheuermittel.

8. ENTSORGUNG



Die Produktverpackung besteht aus recyclebaren Materialien. Entsorgen Sie sie entsprechend den Umweltschutzvorschriften.



Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG muss das Altgerät vorschriftsmäßig entsorgt werden. Die im Gerät enthaltenen recyclebaren Materialien werden wiederverwertet, um Umweltschäden zu vermeiden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Entsorgungsstelle oder den Gerätehändler.

9. TECHNISCHE DATEN



MORETTI
www.morettispa.com









 NO BLEACH
  NO IRONING

 NO DRY CLEAN
  NO WASHER DRY

Model: REF

Voltage: **220-240 ~ 50Hz** LOT

Rated power input: **100W**

IMPORTED AND DISTRIBUTED BY MORETTI S.P.A. Cavriglia (AR) Italy. MADE IN P.R.C.

IT - USARE SOLO CON IL COMANDO SS03. UN'APPLICAZIONE PROLONGATA CON REGOLAZIONE ELEVATA PUÒ CAUSARE BRUCIATURE ALLA PELLE. NON UTILIZZARE CON INVALIDI, INFANTI E PERSONE INSENSIBILI AL CALORE. NON UTILIZZARE SE BAGNATO.

EN - USED ONLY WITH DETACHABLE CONTROLLER SS03. A TOO LONG APPLICATION CAN RESULT IN SKIN BURNS. DO NOT DRY CLEAN. DO NOT USE WITH INFANTS, A HELPLESS PERSON OR A PERSON INSENSITIVE TO HEAT. HAND WASH ONLY. DO NOT USE IF WET.

FR - N'UTILISEZ LA COUVERTURE OU AVEC L'INTERRUPTEUR TYPE SS03. UNE APPLICATION PROLONGEE AVEC UNE HAUTE TEMPERATURE PEUT CAUSER DES BRULURES A LA PEAU. NE PAS UTILISER AVEC LES INVALIDES, LES PETITS ENFANTS ET LES PERSONNES INSENSIBLES A LA CHALEUR. NE PAS UTILISER S'IL EST HUMIDE.

ES - USE EL APARATO SOLO CON EL MANDO TIPO SS03. UNA APLICACIÓN PROLONGADA CON REGULACIÓN ELEVADA PUEDE CAUSAR QUEMADURAS EN LA PIEL. NO UTILICE CON PERSONAS INVÁLIDAS, NIÑOS Y PERSONAS INSENSIBLES AL CALOR. NO UTILICE SI ESTÁ HÚMEDA.

PT - USAR SOMENTE COM O COMANDO TIPO SS03. UMA APLICAÇÃO PROLONGADA COM REGULÇÃO ELEVADA PODE CAUSAR QUEIMADURAS A PELE. NÃO UTILIZAR COM INVÁLIDOS, CRIANÇAS E PESSOAS INSENSÍVEIS AO CALOR. NÃO UTILIZAR SE HÚMIDO.

(Abbildung zur Veranschaulichung)

- Maße 60x62 cm (Art. Nr. LTK730)
- Maße 60x90 cm (Art. Nr. LTK740)
- Maße 150x100 cm (Art. Nr. LTK750)
- Leistung 100 W (LTK730 - LTK740); 120 W (LTK750) - Spannung 220-240 V
- Material 100 % Polyester

10. PROBLEMBEHEBUNG



ACHTUNG!

Wenn das elektrische Gerät nicht richtig funktioniert und fehlerhaft ist, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt.	Prüfen Sie, ob: a. das Netzkabel korrekt an die Anschlussbuchse angeschlossen ist; b. der Netzstecker in die Steckdose gesteckt ist; c. die Steckdose defekt ist; d. die Stromnetzversicherung ausgelöst hat.
	Es wurde keine Temperaturstufe ausgewählt. Der Temperaturregler befindet sich auf Stufe 0.	Stellen Sie den Temperaturregler auf Stufe 1, 2 oder 3.
	Der Überhitzungsschutz wurde aktiviert.	Lassen Sie das Gerät überprüfen.

11. GARANTIE

Alle Moretti-Produkte weisen, unter Berücksichtigung der unten genannten Ausnahmen und Einschränkungen, für einen Zeitraum von 2 (zwei) Jahren ab Kaufdatum des Produkts keine Material- oder Herstellungsfehler auf. Diese Garantie gilt nicht bei unsachgemäßer oder missbräuchlicher Verwendung, Modifikation des Produkts oder Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisungen. Die vorgesehene Verwendungszweck des Produkts ist in der Gebrauchsanleitung angegeben.

Moretti ist nicht für Folgeschäden, Personenschäden oder sonstige Verluste verantwortlich, die aufgrund oder in Verbindung mit der Installation und/oder Nutzung der Ausrüstung auf irgendeine Art und Weise entstehen, die nicht streng gemäß den in den Installations-, Montage- und Gebrauchsanleitungen enthaltenen Anweisungen erfolgt.

Moretti haftet in folgenden Fällen nicht für Schäden oder Fehler an den Moretti-Produkten: höhere Gewalt, nicht autorisierte Wartung oder Reparatur, Schäden aufgrund von Problemen mit der Stromversorgung (sofern relevant), Verwendung von Teilen oder Komponenten, die nicht von Moretti geliefert wurden, Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisungen und -richtlinien, nicht autorisierte Änderungen, Versandschäden (ausgenommen Versand durch Moretti) oder Nichtdurchführung von Wartungsmaßnahmen entsprechend den Angaben in der Anleitung.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf verschleißanfällige Komponenten, wenn der Schaden auf einen normalen Gebrauch des Produktes zurückzuführen ist.

11.1 Ausschlussklauseln

Sofern es nicht anderweitig ausdrücklich in dieser Garantie angegeben und im gesetzlich maximal zulässigen Rahmen ist, macht, gibt oder trifft Moretti keine anderen Zusicherungen, Garantien oder Abmachungen, weder ausdrücklich noch stillschweigend, einschließlich aller Zusicherungen, Garantien oder Abmachungen in Bezug auf die Marktgängigkeit, Eignung für einen bestimmten Zweck, Nichtverletzung von Rechten und Nichteinmischung. Moretti macht keinerlei Zusicherungen, dass die Nutzung des Moretti-Produkts unterbrechungs- oder fehlerfrei erfolgt. Jede stillschweigende Garantie, die per Gesetz auferlegt werden könnte, ist im gesetzlich maximal zulässigen Rahmen in ihrer Dauer auf den Garantiezeitraum begrenzt. Einige Staaten oder Länder erlauben weder eine Beschränkung bezüglich der Länge einer stillschweigenden Garantie, noch einen

Ausschluss oder eine Beschränkung der Begleit- oder Folgeschäden für Konsumartikel. In diesen Staaten oder Ländern könnten einige Ausschlüsse oder Beschränkungen dieser Garantie für den Benutzer nicht gelten. Diese Garantie kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

**GARANTIEZERTIFIKAT****Produkt** _____**Kaufdatum** _____**Händler** _____**Straße** _____ **Ort** _____**Käufer** _____**Straße** _____ **Ort** _____ **MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com **E-Mail: info@morettispa.com****MADE IN P.R.C.**

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

MORETTI S.p.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tél. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com